



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年9月12日

州長 CUOMO 宣佈於全州範圍內建立合作夥伴關係，以幫助紐約州弱勢群體獲得法律服務

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，在紐約州老人局、紐約州法庭管理辦公室和紐約州律師協會之間建立合作夥伴關係，以開闢新的管道，更好地為紐約州的老年人和殘疾人士提供可負擔的法律服務。

「能夠獲得可負擔的法律服務至關重要，尤其是對於老年人和有殘疾的民眾來說，」州長 Cuomo 說。「為確保紐約州的殘疾人能得到公平待遇，並能像其他人一樣在法律面前享有同等權利，州政府早已付諸行動，而該合作夥伴關係即是在該基礎上建立。」

此番合作旨在努力確認老年人和殘疾人士的法律需求，及他們在公正面前遇到的障礙。參與其中的合作夥伴將共同制定一項戰略計劃，以便更有效地針對需求最大的領域利用包括無償法律援助計劃在內的現有資源。

對於紐約州的老年人和殘疾人士來說，獲得可負擔的法律服務是他們能夠繼續在其喜愛的社區安居樂業的關鍵因素。財務、醫療保健及家庭問題亦會引發複雜的法律問題。為確定現有方案是否充足，夥伴關係專案將對法律需求進行評估，並確定法律援助的方案和資源。即是說，法律服務提供者、律師、法官、普通民眾，以及正執行州辦公室老年人法律援助計劃的縣級老年人機構均將接受調查。

另外，該專案還將建立一個法律資源庫，並將進行一次接近正義的距離分析。由律師、法官、醫療保健專家、老年人和殘疾人士專家，及其他人士組成的「智囊團」將設計出一份幫助目標人群及其看護者們獲得可負擔的法律服務的藍圖。

該夥伴關係計劃有望催生出各種教育計劃和工具，包括一個互動網站、一系列用於提高目標人群對常見法律問題的意識的社區論壇、將老之人自我評估機制、關於律師及其他專業人士的老年人法律規定，以及旨在增加免費或低收費法律服務的戰略政策。該合作夥伴關係由在老年人法律領域長期實踐的宣導者 Robert Abrams 閣下促成。

紐約州老人局執行主管 Greg Olsen 說：「能成為該激奮人心的合作夥伴關係中的一員，我們非常

高興。紐約州老人局正實施一項針對那些因經濟或社會需求而無法獲得律師幫助，從而難以得到司法參與權的老年人的法律援助計劃。該等民眾在有關住房、健康和長期護理、經濟盤剝、身體和精神虐待、監護、雇用、歧視、看護，及很多其他方面尋求公正待遇時有權獲得他們所需的幫助。」

紐約州首席行政法官 A. Gail Prudenti 說：「確保所有紐約州人切實享有司法參與權是法院系統憲法規定的基礎，亦是首席法官 Jonathan Lippman 優先考量之事項。受到我們所面臨的經濟衰退的持續影響，老年人、殘疾人士和其他弱勢群體的法律服務需求亦在不斷增長。我很高興，紐約州法院系統行政管理的左右手 - 法院行政辦公室獲得了此次良機，能成為這項多方合作事業的一份子，依據目前的財政現狀，致力於尋求解決方案，以幫助這些人群及其看護者們獲得公正的法律權利。獲得足夠且可承擔的民事法律服務對於實現公正至關重要，這往往意味著是居有定所，還是無家可歸，以及是否能確保享受醫療保健及其他基本需求。我期待這個獨有的合作夥伴關係能夠在該關鍵領域獲得進展。」

紐約州律師協會主席 Seymour W. James, Jr. 說：「獲得法律意見能夠顯著提升老年人和殘疾人士的健康和福祉。每一年，我們的成員均會透過不計其數的無償法律援助服務來幫助他們滿足該等需求。紐約州律師協會很高興能夠透過共同努力來確定如何最好地滿足該等弱勢群體之法律需要。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418